

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA
OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA

UITGawe OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

0,30 Woensdag 3 September 1986 WINDHOEK Wednesday 3 September 1986 No. 5255

INHOUD:

Bladsy

PROKLAMASIE

No. AG. 27 Verklaring van Orwetoveni (Uitbreiding 2) tot goedgekeurde dorp

1

CONTENTS:

Page

PROCLAMATION

No. AG. 27 Declaration of Orwetoveni (Extension 2) to be an approved township

1

PROKLAMASIE

van die

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 27

1986

**VERKLARING VAN ORWETOVENI
(UITBREIDING 2)
TOT GOEDGEKEURDE DORP**

Kragtens artikel 13 van die Ordonnansie op Dorpe en Grondverdeling 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) verklaar ek hierby die gebied voorgestel p Algemene Plan D. 67 (A. 390/85) tot goedgekeurde dorp.

Die voorwaardes ingevolge waarvan die aansoek om verlof tot stigting van die betrokke dorp toegestaan is, word ingevolge genoemde artikel 13 in die Bylae hieronder uiteengesit.

L. PIENAAR

Administrator-generaal

Windhoek, 6 Augustus 1986

PROCLAMATION

by the

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF
SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 27

1986

**DECLARATION OF ORWETOVENI
(EXTENSION 2) TO BE AN
APPROVED TOWNSHIP**

Under section 13 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963), I hereby declare the area represented by General Plan D. 67(A.390/85) to be an approved township.

The conditions subject to which the application for permission to establish the township concerned has been granted, are set forth in the Schedule below in terms of the said section 13.

L. PIENAAR

Administrator-General

Windhoek, 6 August 1986

BYLAE

SCHEDULE

1. NAAM VAN DORP

Die dorp heet Orwetoveni (Uitbreiding 2)

2. SAMESTELLING VAN DORP

Die dorp bestaan uit 743 erwe genummer 1 tot 12, 59 tot 435, 484 tot 759, 784, 1514, 1521 tot 1596, 5 oop ruimtes genummer 1508, 1509, 1510, 1511, 1597 en strate soos aangedui op Algemene Plan D. 67 (A. 390/85).

3. GERESERVEERDE ERWE

- (a) Erwe 59, 93, 216, 1508 tot 1511 en 1597 word gereserveer vir die Plaaslike Owerheid.
- (b) Erwe 1, 245 en 246 word gereserveer vir die Goewermann van die Gebied vir onderwysdoeleindes.

4. TITELVOORWAARDES

A. Die volgende voorwaardes moet ten gunste van die plaaslike bestuur geregistreer word teen die titelbewyse van alle erwe:

- (1) Die eienaar en enige huurder van die erf is verplig om toe te laat —
 - (a) dat sodanige waterpyplyne, stormwaterafvoerpype, rioolpype of bogrondse of ondergrondse elektriese kragtoervoerlyne, soos die plaaslike bestuur van tyd tot tyd nodig ag, op so 'n wyse en in so 'n ligging soos van tyd tot tyd na oorlegpleging met die eienaar van die erf deur die plaaslike bestuur bepaal word, oor die erf aangele word;
 - (b) dat enige materiaal wat uitgegrawe word gedurende die konstruksie, instandhouding of verwydering van enige sodanige waterpyplyn, stormwaterafvoerpyp, rioolpyp of bogrondse of ondergrondse elektriese kragtoervoerlyn, tydelik op die erf geplaas mag word;

1. NAME OF TOWNSHIP

The township shall be called Orwetoveni (Extension 2)

2. COMPOSITION OF TOWNSHIP

The township comprises 743 erven numbered 1 to 12, 59 to 435, 484 to 759, 784, 1514, 1521 to 1596, 5 open spaces numbered 1508, 1509, 1510, 1511, 1597 and streets as indicated on General Plan D. 67(A. 390/85).

3. RESERVED ERVEN

- (a) Erven 59, 93, 216, 1508 to 1511 and 1597 are reserved for the Local Authority.
- (b) Erven 1, 245 and 246 are reserved for the Government of the Territory for educational purposes.

4. CONDITIONS OF TITLE

A. The following conditions shall be registered in favour of the local authority against the title deeds of all erven:

- (1) The owner and any lessee of the erf shall be obliged to allow —
 - (a) such water pipelines, storm water drain pipes, sewer-pipes or overhead or underground electrical supply lines as may from time to time be considered necessary by the local authority, to be constructed across the erf in such a manner and in such a position as may from time to time be determined by the local authority after consultation with the owner of such erf;
 - (b) any materials that may be excavated during the construction, maintenance, or removal of any such water pipeline, storm water drain pipe, sewer-pipe or overhead or underground electrical supply line, to be placed on the erf temporarily;

(c) dat iedereen van wie dit vereis word om die erf te betree ten einde sy pligte in verband met sodanige konstruksie, instandhouding of verwydering van enige sodanige waterpyplyn, stormwaterafvoerpyp, rioolpyp of bogrondse of ondergrondse elektriese kragtoevoerlyn, of enige ander werk wat daarmee in verband staan, te verrig, die erf te enige redelike tyd mag betree, sonder dat enige vergoeding op die plaaslike bestuur verhaalbaar sal wees: Met dien verstande dat enige skade veroorsaak by die konstruksie, instandhouding of verwydering van enige sodanige waterpyplyn, stormwaterafvoerpyp, rioolpyp of bogrondse of ondergrondse elektiese kragtoevoerlyn, of enige ander werk wat daarmee in verband staan, of enige skade veroorsaak by die plasing op of verwydering van die erf van enige materiaal bedoel in subparagraaf (b), deur die plaaslike bestuur vergoed moet word.

(2) Die eienaar van die erf moet op eie koste 'n keermuur of keermure wat deur die plaaslike bestuur goedgekeur is, oprig om te verhinder dat deel van die erf in enige straat wat aan die erf grens val, of andersom, na gelang: Met dien verstande dat waar die eienaar van die erf reeds so 'n keermuur of keermure wat deur die plaaslike bestuur goedgekeur is opgerig het en enige straat wat aan die erf grens daarna gemaak of herbou word op so 'nvlak dat dit tot gevolg het dat 'n nuwe keermuur of keermure opgerig moet word of dat 'n bestaande keermuur of keermure verander moet word om te verhinder dat deel van die erf in die straat val, of andersom, na gelang, sodanige oprigting of verandering op koste van die plaaslike bestuur gedoen moet word.

(3) Op die erf mag nie na water geboor of gegrave word nie.

(4) Geen melkery, stal, koeistal, abattoir, varkhok, bakkery, worsfabriek of enige hinderlike bedryf hoegenaamd mag op die erf aangebring of bestuur word nie.

(c) any person who may be required to enter the erf in order to perform his duties pertaining to such construction, maintenance or removal of any such water pipeline, storm water drain pipe, sewer-pipe or overhead or underground electrical supply line or any other work pertaining thereto, to enter the erf at all reasonable times, without any compensation being recoverable from the local authority: Provided that any damage caused at the construction, maintenance or removal of any such water pipeline, storm water drain pipe, or overhead or underground electrical supply line or any other work pertaining thereto or any damage caused at the placing on or removal from the erf of any materials referred to in subparagraph (b), shall be compensated by the local authority.

(2) The owner of the erf shall at his own expense, erect a retaining wall or walls approved by the local authority, to prevent any portion of the erf from falling into any street adjoining the erf or *vice versa*, as the case may be: Provided that where the owner of the erf has already erected such a retaining wall or walls approved by the local authority and any street or streets adjoining the erf are thereafter constructed or reconstructed on such level that as a consequence thereof a new retaining wall or walls have to be erected or that an existing retaining wall or walls have to be altered to prevent any portion of the erf from falling into the street or *vice versa*, as the case may be, such erection or alteration shall be made at the expense of the local authority.

(3) It shall not be permissible to drill or excavate for water on the erf.

(4) No dairy, stable, cowshed, abattoir, piggery, bakery, sausage factory or any offensive trade whatsoever shall be established or conducted on the erf.

Vir die doeleindes van hierdie paragraaf beteken "hinderlike bedryf" enigeen van die besighede, bedrywe, werke of inrigtings genoem in regulasie 1(a) van die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 141 van 10 November 1926, soos gewysig.

- (5) Buiten met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur mag geen stene, teëls, erdepype of enige ander artikels van soortgelyke aard vir enige ander doel as die oprigting van 'n gebou op die erf, op die erf gemaak word nie.
- (6) Geen beeste, skape, varke, bokke, bobbejane, ape of roof- of trekdiere mag op die erf aangehou word nie.
- (7) Daar mag geen hindernis of verlegging van enige natuurlike stormwatergeleiding oor die erf wees sonder skriftelike goedkeuring van die plaaslike bestuur nie.
- (8) Geen geboue ofstrukture, of enige deel daarvan (behalwe grensmure, omheinings, brandmure of spoorlyne), na gelang, mag binne 3 meter van enige straat- of agtergrens en binne 1,25 meter van enige sygrens van die erf opgerig word nie.

Vir die doeleindes van hierdie paragraaf beteken "straatgrens" enige grens gemeenskaplik met 'n straat, "sygrens" enige grens wat minstens een eindpunt op 'n straatgrens het, en "agtergrens" enige ander grens as 'n sy- of straatgrens.

B. Die volgende bykomende voorwaardes moet ten gunste van die plaaslike bestuur geregistreer word teen die titelbewyse van die volgende erven:

- (1) Erf 9:
 - (a) Die erf mag slegs vir kerkdoeleindes gebruik word.
 - (b) Slegs een hoofgebou, tesame met die nodige buitegeboue, mag op die erf opgerig word.

For the purposes of this paragraph "offensive trade" shall mean any of the trades, businesses, works or institutions mentioned in regulation 1(a) of the Regulations promulgated under Government Notice 141 dated 10 November 1926, as amended.

- (5) Except with the written permission of the local authority no bricks, tiles, earthenware pipes or any other articles of a like nature shall be made on the erf for any purpose other than the erection of a building on the erf.
- (6) No cattle, sheep, pigs, goats, baboons, monkeys, beasts of prey or draught animals shall be kept on the erf.
- (7) There shall be no obstruction or deviation of any natural course of storm water over the erf, without the written approval of the local authority.
- (8) No building or structures or any portion thereof (except boundary walls, fences, fire walls or railway lines) as the case may be, shall be erected within 3 metres of any street boundary or rear boundary or within 1,25 metres of any lateral boundary of the erf.

For purposes of this paragraph "street boundary" shall mean any boundary common to a street, "lateral boundary" shall mean any boundary with at least one end on a street boundary, and "rear boundary" shall mean any boundary other than a lateral or street boundary.

B. The following additional conditions shall be registered in favour of the local authority against the title deeds of the following erven:

- (1) Erf 9:
 - (a) The erf shall be used for purposes of a church only.
 - (b) Only one main building, together with the necessary outbuildings, shall be erected on the erf.

- (c) Die bouwaarde van die hoofgebou, met inbegrip van die buitegeboue, moet minstens R25 000,00 wees.

(2) Erf 217:

Die erf mag slegs vir een of meer van die volgende doeleindes gebruik word:

- (a) 'n Kerk, waarvan die bouwaarde van die hoofgebou, met inbegrip van die buitegeboue, minstens R25 000,00 moet wees;
- (b) 'n Pastorie;
- (c) 'n Kinderbewaarskool;
- (d) 'n Koshuis vir primêre onderwysdoeleindes;

met inbegrip van woonhuise vir *bona fide* — werknemers werkzaam by so 'n kerk, pastorie, kinderbewaarskool of koshuis.

(3) Erwe 2 tot 8, 10 tot 12, 60 tot 92, 94 tot 215, 218 tot 244, 247 tot 435, 484 tot 504, 506 tot 676, 678 tot 707, 709 tot 759, 1521 tot 1596, 784 en 1514:

- (a) Die erf mag slegs vir woondoeleindes gebruik word.
- (b) Slegs een gebou, ontwerp en bestem vir bewoning deur slegs een gesin, met die nodige buitegeboue, mag op die erf opgerig word.
- (c) die bouwaarde van die hoofgebou, buitegeboue uitgesluit, moet minstens R5 000,00 wees.

(4) Erwe 505, 677 en 708:

- (a) Die erf mag slegs vir besigheidsdoeleindes gebruik word.
- (b) Slegs een hoofgebou, met die nodige buitegeboue, mag op die erf opgerig word.

- (c) The building value of the main building, including the outbuildings, shall be at least R25 000,00.

(2) Erf 217:

The erf shall be used for one or more of the following purposes only:

- (a) A church, of which the building value of the main building, including the outbuildings, shall be at least R25 000,00;
- (b) A parsonage;
- (c) A crèche;
- (d) A hostel for primary educational purposes;

including dwellings for *bona fide* employees employed at such a church, parsonage, crèche or hostel.

(3) Erven 2 to 8, 10 to 12, 60 to 92, 94 to 215, 218 to 244, 247 to 435, 484 to 504, 506 to 676, 678 to 707, 709 to 759, 1521 to 1596, 784 and 1514:

- (a) The erf shall be used for residential purposes only.
- (b) Only one building, designed and destined for occupation by only one family, with the necessary outbuildings, shall be erected on the erf.
- (c) The building value of the main building, excluding the outbuildings, shall be at least R5 000,00.

(4) Erven 505, 677 and 708:

- (a) The erf shall be used for business purposes only.
- (b) Only one main building, with the necessary outbuildings, shall be erected on the erf.

- (c) Die bouwaarde van die hoofgebou, buitegeboue uitgesluit, moet minstens R20 000,00 wees.
- (d) Die beslaanoppervlakte van die grondvloer van die geboue wat op die erf opgerig word, mag nie meer as 840 m² metters wees nie.
- (e) Geen woonkwartiere mag op dieselfde vloer as winkels en kantore voorsien word nie.

(c) The building value of the main building, excluding the outbuildings, shall be at least R20 000,00.

- (d) The coverage of the ground floor of the buildings erected on the erf shall not be more than 840 sq. metre.
- (e) No living quarters shall be provided on the same floor as shops and offices.

Woonkamers vir klante en kantore

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die totale oppervlakte van die woonkamers moet minstens 120 m² wees. Die totale oppervlakte van die woonkamers moet minstens 120 m² wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Woonkamers vir klante en kantore

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.

Die aantal woonkamers vir klante en kantore moet minstens drie wees.